

ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი
სადოქტორო და სამაგისტრო პროგრამების ფაკულტეტი

ანა გადახაზაძის

სამაგისტრო ნაშრომი

ადრეული ბილინგვიზმი

ხელმძღვანელი - პროფესორი: რეზო მარსაგიშვილი

თბილისი

2011

სარჩევი

ანოტაცია (ინგლისურ ენაზე)

შესავალი

თავი I

ბილინგვიზმი როგორც ლინგვისტური და სოციალური კატეგორია

§. 1 ბილინგვიზმის ლინგვისტური ასპექტები.

§. 2. ბილინგვიზმის სოციალური ასპექტები

2.1. ბილინგვიზმის წინაპირობები

2.2. ბილინგვიზმის ზოგიერთი განზომილება

2.3. გაუგებრობები და ცრურწმენები ბილინგვიზმზე

§. 3 ბილინგვიზმის დადებითი ასპექტები

§. 4 ბილინგვიზმის ტიპოლოგია

§. 5 კოდების გადართვა (code-switching)

თავი II

ადრეული ასაკი და ბილინგვიზმი

§. 1 ბილინგვიზმისა და ასაკის ურთიერთმიმართება

§. 2 ახალშობილის მიერ ორი ენის დიფერენცია

§. 3 ფრანგ-ამერიკელ მშობლებსა და მათ შვილებზე ჩატარებული კვლევის აღწერა

3.1 ჯგუფების განსაზღვრა

3.2 ბილინგვიზმის ხარისხები (ბავშვებში)

3.3 ბავშვთა თავისებურებები

3.4 მეთოდური და არამეთოდური სწავლება (method vs. no method)

3.5 სირთულეების დაძლევა

დასკვნა

Annotation

Linguistics in the 20th century was marked by the subdivision of new branches. One of them was Sociolinguistics, which includes many phenomena. And among them there is the concept of bilingualism. In many communities around the world, competence in two, or more, languages is an issue of considerable personal, socio-cultural, economic, and political significance. For some, the issues surrounding bilingualism are viewed as “problems” to be overcome; for others, they are viewed as “challenges” that, once mastered, benefit the individual, the community, and even the nation in which they live. The need to know two or more languages is not new. Historical documents indicate that individuals and whole communities around the world have been compelled to learn other languages for centuries and they have done so for a variety of reasons -language contact, colonization, trade, education through a colonial language (e.g., Latin, Greek), and intermarriage (Lewis, 1977). Notwithstanding historical patterns, changes in the modern world are presenting new incentives for learning additional languages.

As a societal and political phenomenon present in multilingual nations and communities around the world, as well as an individual phenomenon, the issue of psychology, neurology, communication sciences and personal development, bilingualism and precisely early bilingualism has been the focus of our interest. This paper will review some topics, themes of research, and terminology related to different aspects of bilingualism. It also reviews interesting statements and ideas of famous linguists about advantages or disadvantages of early bilingualism, myths and misunderstandings about bilingualism, different types of bilinguals and some problems raised by bilingualism. One of the most controversial issues in the field of L2 acquisition is the question of age. It is widely hypothesized that “younger is better” when it comes to learning a second language. This is a theoretical issue of great significance to researchers since it concerns the biological capacity of humans to acquire language effectively and completely at certain stages of development, but not at others.

Therefore the main focus of our topic is made on age factor in bilingualism. Compared to late bilingualism, early bilingualism has a number of advantages. The earlier children pick up a language, the less accented their language is likely to be. Children are, additionally, able to spontaneously pick up the grammatical structures as they go along. The adult has complexes, feels inhibited, is afraid of being ridiculed and often has difficulty speaking a foreign language, whereas the child, on the contrary, has no fear. Learning for a child, therefore, occurs naturally and not artificially as for adolescents and adults.